CASH RULED

NOTE BOOK.

THE NOUN AND PRONOUN.

CASES.

Kochai

TAMIL.

-VI

PM369

... Hiruthyasawmy.
...OK SELLER & ...
...RAL MERCHANT.
...T. OOTACAMUND.

M70

Macgunn Phraze book
Ootacamund
1948 — Cases P

		agglutination	4
Nom.	1	as object	2, 3, 6
	2	as 'in' in Adv phrase	3
		For Location 3	
Gen.	1	substance of a thing	9
	2	component part	10
	3	possession	11
	4	representation	12
Dat.	1	motion towards	17
	2	purpose	19
	3	Communication	21
	4	Conjunction	22
	5	measurement	
	6	time	
	7	Comparison	
	8	position	
	9	Component part	
	10	attachment to	
	11	'than'	
	12	emotion	
Loc.	1	Situation in	
	2	Source or substance	
	3	aspect of a thing	
	4	motion into or up.	
	5	instrument	
		measure.	

(Dat. 1–6: Dynamic; Dat. 8–12: St…)

Pronouns

Singular for Plural 5
Accusative with inanimate obj. 6, 7, 8
Acc. Plural — 13. 13

PRONOUNS. P.M. 369 ~~NOM:~~ 1.

~~Sing: fr plural~~

MSS II/3/39. 6.

இவனுக வந்து ...

= ஒரு சட்டியிலெ பாலிருக்கு -

இது வந்து ஒளபாளன் [illegible]
ச்சுக்கிடக்கு.

= , ட் ம h ஒ ?

என்னென்ன பாஷை பேசுவீங்க?

=

UNIVERSITY LIBRARY.
1 APR 1946
MADRAS.

2. Nom:

For Acc: inanimate object.

He contracted a debt
കടം വാങ്ങിരുന്നു.

cf. ഉദ്യോഗം വലിയ കൊണ്ടു
പോകരുതെന്നല്ലൂ.

ം h ഉ,
നിന്നുന്നു പറവ പോകവിട്ടു
നാരുനാരു ം ഃ ര ം ം ‌‌.

= Can it be said that we use the nominative when the object is general; the accusative when it is specific. Eg. nom. to raise a loan; to make a garden; to buy a house (but see my ~~handbk~~ handle in draft grammar)

The other half ആയിരുന്നതു്ട്ടു പറ്റിലും ...
The rose trees റോസാച്ചെടികളെല്ലാം ...
... only 99 trees. തൊണ്ണൂറ്റിയൊമ്പതു മരങ്ങളേ
Take (some) cutting മാത്രമേ വെട്ടി എടുക്കാവൂ
.. all the stones കല്ലുകളെല്ലാം ...

Nom. 3.
for Locative
Adverbial phrase

In a minute
ஒரு நிமிஷம்.

---

i.e. Stories – not actually specified.
but effi. of manner. ஒரு அடி ஒழுங்காப் போடு.
& then cover with earth மண்ணைப் போட்டு மூடு (ஒரு)
Keep the hedges வேலிகளை ஒழுங்காய் வைத்திருங்கள்.
If you said "Keep hedges in general" ..
should we use nominative?

Contd. p 6.

4. Nom:

Agglutinative - Place?

Nom.

Singular for Plural.

cf.

மதியம் போட்ட சோதாக்குச்சிகளை
அவ்வளவாக எடுத்து.

தொண்ணித்தொம்பது குச்சி மாத்திரம்
நட்டுக்கொண்.

மண்ணு வெட்டுதுக்கு மம்பட்டிக்கு
Generalised Plural. க்கு.

=

சாமானை வெகுது.

= அது போலெ எண்ணெயெ உண்டுக்குது
=

6. ACCUSATIVE WITH INANIMATE OBJECT.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

also [illegible]

Acc: 7.
used with inanimate object.

அதுனாலெ அங்க மத்தபாதியெ இன்னொரு போட்டுலாம்னு இருக்கேனுங்க.

பதியம் போட்ட ரோசாச்செடிகளெ யெல்லாம் எடுத்து ...

வெளிகளெ நேரே மட்டமாவைக்கிறானுங்க.

அதுனாலெ இன்னொண்ணுக்கிட்டச் சொல்லி குடுத்தெயெ வெளியெ கொண்டு போகச் சொல்லு.

இங்க மாதிரி கொசச்செம்பாட்டுப்புக்கு ஏதுலெ பணத்தெயும் நேரத்தெயும் ~~பணத்தெ~~ செலவாக்கிறது, நல்லாவா இருக்குதுங்க.

Also p. 13

8. Accusative of Inanimate Object.

Suggested explanation — Though the nom. is used for the Acc. in the case of inanimate object in general, the Acc. may be used of particular inanimate objects.

// Is it sometimes by assimilation with emphatic ?

// [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

ஒவ்வொரு நாளும், [illegible]

[illegible]

[illegible]

Contd. p. 13.

Genitive. 9.
Substance of a thing

A wooden spoon

[illegible].

10. Genitive
component part of a thing.

The dog's tooth
bomi u àiəy.

The man's stick

മനുഷ്യന്റെ വടി.

12. Genitive
Representation of a thing:

A picture of a man
மனுஷ ப்படம்

Accusative of Inanimate object.

A. பிடிக்க, கிழக்காரியை ஏதுவிலே.

B. அப்பண்ணா, நான் அதைத் திருத்தினேன்.

ஆத்துலே அங்குமத்த பாதியை இன்னைக்கி போட்டுவாமன்னு கெருதுங்க

பாக்கியெ இன்னைக்கி நட்டுறுதுங்க

ஐயா! தொண்ணூத்தொம்பது ரூபா பசு [illegible] வெந்துடும் [illegible] கள்.

ACCUSATIVE PLURAL.

பதியம் போட்ட ரோஜாச்செடிகளை யெல்லாம் பிடுத்து...

வேலிகளை ஒரே மட்டமா வைக்கிறாங்க.

Dative.
Mokori towards.

He put the ring on his finger
அவன் விரலுக்கு மோதிரத்தைப் போட்டான்

1 Dative. 19.
Purpose or intention

He has come on this business
காரியத்துக்குத்தான் வந்திருக்கார்.

2. அதுக்கு சரிகட்டணும்
சொல்லுங்க.

Dative – Communication of idea or information.

III / 34 / 6

ஒரு நாளு இவன் என்னமோ
ஒரு குற்றஞ் செஞ்சதுக்கு ...

One day, for some fault that he had committed ...

Tell him
அவனுக்கு சொல்லு

MSS II / 7
சொல்லிபுண்ணு ஒனக்கு காலிப்பேகு

Dative. 23.

Causing of emotion.

They surprised them

அவர்களுக்கு ஆச்சரியத்தை உண்டாக்கினார்கள்

Dative. 25.
Measurement.

It is ten miles from here to Madras
இங்கெ னின்று பட்டணத்துக்கு
பத்து மைல்.

At two o'clock
രണ്ടു മണിക്കു.

Dative ...
Comparison

There is none in the world greater than us.

நமக்கு மிஞ்சினவன்
உலகத்திலெ ஒருத்தருமில்லெ

Dative -
Position of part.

[illegible]
The bottom of the pot.

30.- Datin.

Compound part.

வீட்டுச் செவரு

The wall of the house

32. Dative.

Person a thing attached to thing.

பட்டாளத்துக்குத் தலைவன்

The Captain of the host.

cf. நமக்கு மேலானவன்

Greater than us.

= பணக்காரனுக்குச் செருக்கு

The tale of the rich | static?

Yes. That is why. (the reason)

அதனால் - அதுக்குத்தான்.

Dahm
10 Jan 33.

அவனுக்கு [illegible] இருக்கு
He is sick – has a disease.

Dative.

Emotions.

എനിക്കു ഒന്നിനും വേണ്ട
I don't want anything

? { എനിക്കു [illegible]
{ It seems wrong to me.

Situation in.

At the top உச்சியில்
At the bottom அடியில்.

40. Locative

Source or Substance.

made of wood மரத்தால்

one of them

இவர்~~ள~~களிலே ஒருத்தன்.

= MSS II / 35/1

இந்தச்செடியிலே பழம் போடுகிறதில்லை.

மண்ணுலெருக்கு கல்லை விலாம

செருக்கிடுவாரா?

Location
Aspect of a thing

Difference in meaning
അർത്ഥത്തിലെ വ്യത്യാസം
The share of the property that is coming to me
സ്വത്തിലെ എനിക്കു വരുന്ന പങ്കു.

Locative.

Translate into.

Compare the Malayalam prose dative.

1. Translate into Tamil
[illegible] [illegible] [illegible].
2. [illegible] [illegible] [illegible] നക്ഷത്രങ്ങൾ.
(4. 1.)

44. <u>Locative</u>

<u>Instrumental.</u>

1. Fastened with a string

   [illegible]

2. By the Grace of God

   [illegible]

3. [illegible]

   [illegible] ...

   [illegible]

Measure.

Three feet deep

மூன்றடி ஆழத்தில்

Instrumental.

Associatwi 49.

Post positum.

[illegible]

[illegible]

Post-positions.

பக்கம்

அவனிடம்

Postpositions

മേല.

Chinai

54. Postpositions

ஒழிய

ஊட

Postpositions

[illegible]

[illegible]

56.

Postposit-ions with Acc.

பற்றி

அப்புத்தகம் மண்ணைப் போலத் தோன்றுகிறது.

Postpositions with Dative

மேல், மேலாக

[illegible]

Postpositions with Dat.

ஆன

முன், பிறகுலே

Post-position with Dat.

பின, பின்தலெ.

<u>உள்ளெ</u>

கொடிக்குள்ளெ ஒரு அப்பு ஒழம்போடு.

Post-positions
with Dative
[illegible]

[illegible]

Post-posit-ions with Dative 63.

விசேஷமும்

பதில்

62.

Ablative

III / 34/13

நான் பொறந்த்துலெருந்து

From my birth

III / 37/17

அன்னெக்கிருந்து பாலெ

தொட— லெ.

From that day it would not touch the milk.

Postpositions

(i) To inflectional base
கூட, விட்ட, மட்டும், வரையில்,
மேலே

(ii) With Accusative
போல, ஒழிய, விட, சுற்றி,
கொண்டு, பற்றி.

(iii) To Dative.
மேல், நேராக, கீழே, முன்,
பின், உள்ளே, தூரம், அருகில்,
விரோதம், பதில்.

(iv) Ablative - இருந்து.
To Locative or Dative.

UNIVERSITY LIBRARY
1 APR 1940
MADRAS.